

# 地方议会政府应该反映 我们社区的多样性

## 何不竞选地方议会政府议员呢？

来自不同文化和语言背景的人士在地方议会政府中的代表性差强人意。目前能说多种语言的议员人数仅占10.1%。换言之，许多新南威尔士州地方议会在就社区事务辩论和决策的过程中，没有听到来自无数社区群体的声音。如果你对社区工作充满热情，我们鼓励你竞选地方议会议员。如果你当选，将有机会直接参与对未来数代人产生重大影响的决策工作。

### 为何成为地方议会议员？

作为一名地方议会议员，你不仅将拥有为社区带来重大改变的好机会，而且也能够让你发展新技能，并与各行各业建立协作关系。

议员与本地居民和商界合作，识别对他们来说是至关重要的事务并致力付诸实现。议员确保我们的村庄、城镇和城市无论是现在还是将来都能持续繁荣发展。

### 地方议会政府做些什么？

地方议会政府负责提供社区中的个人和商业每天依赖的各类公共服务。

他们提供和维护部分基础设施，例如社区建筑、道路和自行车道。

他们的工作包括保护环境并提供社区服务，例如公园绿地、娱乐休闲设施和图书馆。地方议会的重要工作之一是规划在本地政府管辖区内实现可持续发展。

### 地方议会议员做些什么？

议员的职责是听取本地社区居民的需求并代表他们的观点。

你将与其他议员协作，决定地方政府采取哪些措施，以满足社区需求，并决定如何为整个社区的最佳利益使用公共资金。

### 成为地方议会议员必须具备哪些素质？

职业道德、开诚布公以及诚实可信，这些是成为一名出色的议员需要具备的重要素质。此外，你需要：

- 热衷学习。
- 具备与你的社区民众交流并能考虑不同观点的沟通技巧。
- 具备时间管理和组织能力。
- 具备解决问题的能力。
- 具备团队合作能力。

重要的是，你应该首先与家人商讨，实事求是地评估是否能将议员的职责融入自己的日常生活，同时依然有精力胜任其他工作并应对个人生活中的重要事务。你需要时间阅读地方议会政府的文件、参加政府会议并代表议会参加一些活动。

如果你希望了解地方议会议员的工作情况，或许可以考虑参加一次例会，与现任或前任议员或你所在社区的人们讨论他们面临的问题。

# 地方政府事务办公室致力提高地方议会的文化多样性

新南威尔士州是全世界文化最为多元化的一个地方。地方政府事务办公室 (Office of Local Government) 鼓励来自不同背景的人士参加竞选。

你的地方议会政府需要文化多样性, 以反映社区成员的不同需求。多样性同时也为地方议会政府做出各种决策提供了经验基础, 从而确保为社区创造最佳结果。

## 我将能获得怎样的支持?

如果你当选地方议会议员, 将获得多方面的支持, 协助你理解自己的职责并获得成功。你当选的地方议会与新州政府都将向你提供培训。此外, 新州地方政府事务办公室在每届地方议会任期内都会开设一系列入职以及专业发展培训课程。

为协助所有议员履行职责, 地方议会政府将支付部分工作相关费用并提供必要的工具。这些相关费用包括培训、会议、差旅、电话, 以及照顾子女等受抚养人所需的开支。其他工具包括用于议会事务的电脑与办公设备。地方议会政府还可以提供支持, 帮助残障或有其他特殊需求的议员。

议员年俸根据地方政府薪酬审裁处 (Local Government Remuneration Tribunal) 每年公布的范围标准而定。

议员年俸属于应缴税收入。地方议会政府除向议员支付年俸外, 还可能向他们提供公积金。

## 如何参加竞选?

如果你符合以下条件, 即有资格参加竞选:

- 年满18岁, 是澳洲公民;
- 在参选地方议会政府管辖区内居住或拥有房产;
- 已在地方议会选区的选民登记册上注册登记;
- 未因诸如某些违法行为而被禁止参加竞选公职。

你的候选人正式提名必须通过以下任意一种方式作出:

- 至少有两名符合资格条件的人提名, 同时提名人登记注册的选区与你参加竞选的选区或地区相同;
- 或者由注册政治党派的登记负责人提名。

为了协助候选人和团体提名, 新州选举事务委员会 (NSW Electoral Commission) 已经开发设立了一个在线申请系统, 方便候选人和团体填写并递交提名表格, 并在线支付提名押金。

候选人和团体还需要向新州选举事务委员会登记, 以遵守选举资金法规的各项要求。这一步骤同样可以通过在线系统完成。

新州选举事务委员会能够提供有关正确提名、计划和组织竞选活动的更多信息, 包括发布和分发海报等竞选材料的规则。

如果你收到任何政治捐款, 帮助你参加竞选, 你还必须向新州选举事务委员会申报。

## 如何获取更多信息?

你可以在地方政府事务办公室网站以及以下多个网站的“成为地方议会议员” (Become a councillor) 部分找到详细信息。

### 你的本地议会政府

查阅地方政府事务办公室网站 (见下) 的新州地方政府目录。

### 地方政府事务办公室

电邮: [olg@olg.nsw.gov.au](mailto:olg@olg.nsw.gov.au)

网站: [www.olg.nsw.gov.au](http://www.olg.nsw.gov.au)

电话: (02) 4428 4100

TTY电话打字机: (02) 4428 4209

### 新州选举事务委员会

电邮: [candidates@elections.nsw.gov.au](mailto:candidates@elections.nsw.gov.au)

网站: [www.elections.nsw.gov.au](http://www.elections.nsw.gov.au)

候选人和地方议会议员查询热线: 1300 022 011

TTY 133 677, 要求转接 1300 022 011